

<p align="center"><b>Adatkezelési tájékoztató</b> (Fénykép-, hang- és videófelvételek)</p>	<p align="center"><b>Datenschutzhinweis</b> (Foto-, Ton- und Videoaufnahmen)</p>
<p><b>Bevezetés</b></p> <p>Az Andrassy Egyetem (továbbiakban: egyetem vagy AUB) fényképeket, hang- és videófelvételeket (a továbbiakban: felvételek) készít az általa szervezett eseményeken (beleértve, de nem kizárólagosan a konferenciákat, előadásokat és tematikus eseményeket, a továbbiakban együttesen „események”). A felvételek a 4. pontban felsorolt platformokon, illetve imázsfilmekben vagy az egyetem marketingkampányaiban kerülnek felhasználásra. Ha egy rendezvényt támogatásból, ösztöndíjből vagy más külső forrásból finanszíroznak (a továbbiakban: „támogatott rendezvény”), akkor szükség lehet fénykép- és videofelvételek készítésére a biztosított pénzeszközök jogszerű felhasználásának dokumentálására.</p>	<p><b>Einleitung</b></p> <p>Die Andrassy Universität Budapest (im weiterhin: die Universität oder AUB) erstellt auf von ihr organisierten Veranstaltungen (einschließlich aber nicht ausschließlich an Konferenzen, Vorträgen und thematischen Veranstaltungen, zusammenfassend als „Veranstaltungen“ bezeichnet) Foto-, Ton- und Videoaufnahmen (im Weiteren einheitlich als „Aufnahmen“ bezeichnet). Die Aufnahmen können auf den unter Punkt 4 genannten Plattformen, sowie in Imagefilmen oder Marketingkampagnen der Universität verwendet werden. Falls eine Veranstaltung durch Drittmittel, Stipendien oder sonstige externe Quellen finanziert wird (im Folgenden als „geförderte Veranstaltung“ bezeichnet), kann es erforderlich sein, Foto- und Videoaufnahmen als Dokumentation zur rechtmäßigen Nutzung der bereitgestellten Mittel anzufertigen.</p>
<p><b>1. Adatkezelő</b></p> <p>Megnevezése: Andrassy Gyula Budapesti Német Nyelvű Egyetem (AUB)</p> <p>Székhelye: 1088 Budapest, Pollack Mihály tér 3.</p> <p>E-mail címe: <a href="mailto:datenschutz@andrassyuni.hu">datenschutz@andrassyuni.hu</a></p> <p>Központi telefonszáma: (+36-1)-266-3101</p> <p>Központi telefaxszáma: (+36-1)-266-3090</p>	<p><b>1. Verantwortliche für die Datenverarbeitung</b></p> <p>Name: Andrassy Universität Budapest (AUB) 1088 Budapest, Pollack Mihály tér 3.</p> <p>E-Mail-Anschrift: <a href="mailto:datenschutz@andrassyuni.hu">datenschutz@andrassyuni.hu</a></p> <p>Zentrale Rufnummer: (+36-1)-266-3101</p> <p>Zentrale Faxnummer: (+36-1)-266-3090</p> <p>Website: <a href="http://www.andrassyuni.eu">www.andrassyuni.eu</a></p>

<p>Honlapja: <a href="http://www.andrassyuni.eu">www.andrassyuni.eu</a></p>	
<p><b>2. Adatvédelmi tisztviselő elérhetősége</b></p> <p>Adatvédelmi tisztviselő: Dr. Schel-Szabó Rita  Telefonszáma: (+36-1)-815-8105  E-mail cím: <a href="mailto:datenschutz@andrassyuni.hu">datenschutz@andrassyuni.hu</a></p>	<p><b>2. Kontaktdaten der Datenschutzbeauftragten</b></p> <p>Datenschutzbeauftragte: Dr. Rita Schel-Szabó  Telefonnummer: (+36-1)-815-8105  E-Mail-Adresse: <a href="mailto:datenschutz@andrassyuni.hu">datenschutz@andrassyuni.hu</a></p>
<p><b>3. A kezelt személyes adatok köre</b></p> <p>Fotók, hang- és videofelvételek olyan egyetemi eseményekről, amelyeken a résztvevők véletlenszerűen szerepelhetnek.</p>	<p><b>3. Umfang der verarbeiteten personenbezogenen Daten</b></p> <p>Fotos, Ton- und Videomaterial von Veranstaltungen und Filmaufnahmen, auf denen Teilnehmer zufällig erscheinen können.</p>
<p><b>4. Az adatkezelés célja</b></p> <p>A felvételek készítése és felhasználása a közpénz felhasználásának átláthatóságát szolgálja, valamint a nyilvánosság tájékoztatását az egyetemi és tudományos eseményekről, az egyetemi életről és a hallgatói közösségről. A felvételek felhasználhatók az egyetem online felületein, kiadványokban és referenciaanyagokban történő események illusztrálására.</p> <p>A felvételek a következő egyetemi és nem egyetemi platformokon tehetők közzé:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Az egyetem honlapja</li> <li>● Az egyetem közösségi média csatornái, beleértve többek közt a Facebookot, az Instagramot, a YouTube-ot és a kifejezetten az esemény népszerűsítésére létrehozott</li> </ul>	<p><b>4. Zweck der Datenverarbeitung</b></p> <p>Die Erstellung und Verwendung von Aufnahmen erfolgt zum Zwecke der Transparenz der Mittelverwendung sowie zur Informierung der Öffentlichkeit über universitäre und wissenschaftliche Veranstaltungen, über das Campusleben und die studentische Gemeinschaft. Die Aufnahmen können zur Illustration von Veranstaltungen auf den Online-Plattformen, in Veröffentlichungen und Referenzmaterialien der Universität verwendet werden.</p> <p>Die Aufnahmen können auf folgenden Plattformen der Universität und außerhalb der Universität veröffentlicht werden:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Website der Universität</li> <li>● Social-Media-Kanäle der Universität, einschließlich aber nicht ausschließlich Facebook, Instagram, YouTube, sowie Social-Media-Seiten oder -Gruppen, die</li> </ul>

<p>egyéb közösségi-média-oldalak vagy -csoportok.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Marketing reklámkampányok</li> </ul>	<p>speziell zur Förderung der Veranstaltung erstellt wurden</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Marketing Werbekampagnen</li> </ul>
<p><b>5. Az adatkezelés jogalapja</b></p> <p>Az adatfeldolgozás a GDPR 6. cikke (1) bekezdésének e) pontjával összhangban az Egyetem közfeladatainak részeként történik. Az Egyetem a promóciós anyagokon és a helyszínen jól látható hirdetésekkel előzetesen tájékoztatja a résztvevőket a felvételek készítéséről, és azok fent említett platformokon történő közzétételéről.</p>	<p><b>5. Rechtsgrundlage für die Datenverarbeitung</b></p> <p>Die Datenverarbeitung erfolgt im Rahmen der öffentlichen Aufgaben der Universität gemäß Artikel 6 Absatz 1 Lit. e der GDPR. Die Universität informiert die Teilnehmer bereits im Vorfeld auf Werbematerialien sowie durch gut sichtbare Hinweise vor Ort über die Anfertigung von Aufnahmen und deren Veröffentlichung auf den genannten Plattformen.</p>
<p><b>6. Az adatkezelés időtartama</b></p> <p>A felvételeket a céljuk teljesítéséig tárolják. Támogatott rendezvények esetében a felvételeket a pénzeszközök felhasználásával kapcsolatos megőrzési idő végéig tárolják. A törlésre az érintett kifejezett kérésére vagy a feldolgozás elleni tiltakozás esetén kerül sor.</p>	<p><b>6. Dauer der Verarbeitung</b></p> <p>Die Aufnahmen werden bis zur Erfüllung ihres Zweckes gespeichert. Bei geförderten Veranstaltungen erfolgt die Speicherung bis zum Ende der Aufbewahrungsfrist in Zusammenhang mit der Mittelverwendung. Die Löschung erfolgt auf ausdrücklichen Wunsch der betroffenen Person oder bei Widerspruch gegen die Verarbeitung.</p>
<p><b>7. A személyes adatok forrása, címzettjei</b></p> <p>A fényképeket vagy az egyetem munkatársai, vagy az erre felhatalmazott illetve ezzel megbízott szolgáltatók készítik. A személyes adatokat kizárólag az egyetem azon</p>	<p><b>7. Quelle und Empfänger von personenbezogenen Daten</b></p> <p>Aufnahmen werden entweder von Universitätsmitarbeitern oder beauftragten Dienstleistern erstellt.</p>

<p>munkatársai kezelik, akiknek a fotó- és videofelvételek szervezése és dokumentálása a munkakörébe tartozik.</p>	<p>Die personenbezogenen Daten werden ausschließlich von den Mitarbeitern der Universität verarbeitet, die für die Organisation und Dokumentation der Foto- und Videoaufnahmen zuständig sind.</p>
<p><b>8. Az érintett adatkezeléssel kapcsolatos jogai</b></p> <p><i>8.1. A hozzáféréshez való jog</i></p> <p>Az érintett írásban kérheti, hogy az AUB tájékoztassa a GDPR 15. cikkében meghatározott információkról, többek között az alábbiakról:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• mely személyes adatait;</li> <li>• milyen jogalapon;</li> <li>• milyen adatkezelési célból kezeli.</li> </ul> <p><i>8.2. A helyesbítéshez való jog</i></p> <p>Az érintett írásban indoklás nélkül kérheti, hogy az AUB helyesbítse a rá vonatkozó pontatlan személyes adatot, vagy, ha az adatkezelés céljával összeegyeztethető, egészítse ki valamely személyes adatát.</p> <p><i>8.3. A törléshez való jog</i></p> <p>Az érintett a konkrét személyes adat és a törlés okának megjelölésével kérheti, hogy az AUB valamely személyes adatát törölje, ha az alábbi indokok valamelyike fennáll:</p>	<p><b>8 Rechte der betroffenen Person in Bezug auf die Datenverarbeitung</b></p> <p><i>8.1 Recht auf Auskunft</i></p> <p>Die betroffene Person kann schriftlich beantragen, dass die AUB sie über die in Artikel 15 der GDPR genannten Informationen informiert, einschließlich:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- welche personenbezogenen Daten;</li> <li>- auf welcher Rechtsgrundlage;</li> <li>- zu welchen Zwecken verwendet werden.</li> </ul> <p><i>8.2 Recht auf Berichtigung</i></p> <p>Die betroffene Person kann schriftlich und ohne Angabe von Gründen verlangen, dass die AUB sie betreffende unrichtige personenbezogene Daten berichtigt oder, sofern dies mit den Zwecken der Verarbeitung vereinbar ist, personenbezogene Daten ergänzt.</p> <p><i>8.3 Recht auf Löschung</i></p> <p>Die betroffene Person kann von der AUB die Löschung der personenbezogenen Daten unter Angabe der konkreten personenbezogenen Daten und des Grundes für die Löschung verlangen, wenn einer der folgenden Gründe vorliegt:</p> <p>(a) Die personenbezogenen Daten sind für die Zwecke, für die sie von der AUB erhoben oder</p>

<p>a) a személyes adatra már nincs szükség abból a célból, amelyből azokat az AUB gyűjtötte vagy más módon kezelte,</p> <p>b) az AUB a személyes adatot az érintett hozzájárulása alapján kezelte és a hozzájárulást az érintett írásban visszavonta és az adatkezelésnek nincs más jogalapja,</p> <p>c) tiltakozik az AUB vagy harmadik fél jogos érdekén alapuló adatkezelés ellen és nincs az érdekeivel, jogaival szemben elsőbbséget élvező jogszerű ok az adatkezelésre,</p> <p>d) az AUB a személyes adatát jogellenesen kezelte,</p> <p>e) az AUB által kezelt személyes adatot az AUB-ra alkalmazandó uniós vagy tagállami jogban előírt jogi kötelezettség teljesítéséhez törölni kell.</p>	<p>anderweitig verarbeitet wurden, nicht mehr erforderlich,</p> <p>(b) AUB hat die personenbezogenen Daten auf der Grundlage der Einwilligung der betroffenen Person verarbeitet und die betroffene Person hat die Einwilligung schriftlich widerrufen, und es gibt keine andere Rechtsgrundlage für die Verarbeitung,</p> <p>(c) die betroffene Person legt Widerspruch gegen die Verarbeitung auf der Grundlage der berechtigten Interessen der AUB oder eines Dritten ein und es liegen keine berechtigten Gründe für die Verarbeitung vor, die ihre Interessen oder Rechte überwiegen,</p> <p>d) die AUB hat ihre personenbezogenen Daten unrechtmäßig verarbeitet,</p> <p>(e) die von der AUB verarbeiteten personenbezogenen Daten müssen gelöscht werden, um einer rechtlichen Verpflichtung nach dem Unionsrecht oder dem Recht der Mitgliedstaaten, dem die AUB unterliegt, nachzukommen.</p>
<p><i>8.4. A korlátozáshoz való jog</i></p> <p>Az érintett személy az 1. pontban megadott elérhetőségeken keresztül kérheti, hogy a személyes adatai kezelését az AUB korlátozza (az adatkezelés korlátozott jellegének egyértelmű jelölésével és az egyéb adatoktól elkülönített kezelés biztosításával) amennyiben a GDPR 18. cikkében foglalt feltételek teljesülnek.</p>	<p><i>8.4 Recht auf Einschränkung</i></p> <p>Die betroffene Person kann über die unter Punkt 1 angegebenen Kontaktdaten verlangen, dass die AUB die Verarbeitung ihrer personenbezogenen Daten einschränkt (unter deutlicher Angabe der Einschränkung und Sicherstellung, dass die Verarbeitung von anderen Daten getrennt erfolgt), wenn die Bedingungen von Artikel 18 der GDPR erfüllt sind.</p>

<p><b>8.5. A tiltakozáshoz való jog</b></p> <p>Az érintett személy az 1. pontban megadott elérhetőségeken keresztül tiltakozhat az adatkezelés ellen, ha álláspontja szerint az AUB a személyes adatát a jelen adatkezelési tájékoztatóban megjelölt céllal összefüggésben nem megfelelően kezelné.</p>	<p><b>8.5 Recht auf Widerspruch</b></p> <p>Die betroffene Person kann der Verarbeitung ihrer personenbezogenen Daten widersprechen, wenn sie der Ansicht ist, dass die AUB ihre personenbezogenen Daten in einer Weise verarbeitet, die mit den Zwecken dieser Datenschutzerklärung unvereinbar ist, indem sie sich an die unter Punkt 1 genannten Kontaktdaten wendet.</p>
<p><b>9. Érintetti jogok gyakorlása</b></p> <p>Az érintett a fenti jogai gyakorlása érdekében kérelmet terjeszthet elő az AUB-nál, amely teljesítésére indokolatlan késedelem nélkül, de a kézhezvételtől számított legfeljebb egy hónapon belül kerül sor. E határidő további két hónappal meghosszabbítható a kérelem összetettségére és a kérelmek számára figyelemmel.</p>	<p><b>9. Ausübung des Rechts auf Auskunft</b></p> <p>Die betroffene Person kann bei der AUB einen Antrag auf Ausübung der oben genannten Rechte stellen, der ohne unangemessene Verzögerung und innerhalb einer Frist von höchstens einem Monat ab dem Datum des Eingangs ausgeführt wird. Diese Frist kann um weitere zwei Monate verlängert werden, um der Komplexität des Antrags und der Anzahl der Anträge Rechnung zu tragen.</p>
<p><b>10. Jogorvoslathoz való jog</b></p> <p>Az érintett az általa tapasztalt jogellenes adatkezelés esetén a Felügyeleti Hatósághoz fordulhat, illetve polgári pert kezdeményezhet az AUB ellen. A per az AUB székhelye szerinti Fővárosi Törvényszék vagy – az érintett választása szerint – a lakóhelye vagy tartózkodási helye szerint illetékes törvényszék előtt is megindítható.</p> <p>Felügyeleti Hatóság megnevezése: Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatóság (NAIH)</p> <p>Székhely: 1055 Budapest, Falk Miksa utca 9-11.</p>	<p><b>10. Rechtsbehelf</b></p> <p>Im Falle einer unrechtmäßigen Datenverarbeitung kann sich die betroffene Person an die Aufsichtsbehörde wenden oder eine Zivilklage gegen die AUB erheben. Die Klage kann beim Stadtgericht Budapest eingereicht werden, wo die AUB ihren Sitz hat, oder nach Wahl der betroffenen Person beim zuständigen Gericht ihres Wohnsitzes oder ihres Aufenthaltsortes.</p> <p>Aufsichtsbehörde: Nationale Behörde für Datenschutz und Informationsfreiheit (NAIH) Hauptsitz.</p>

Levelezési cím: 1363 Budapest, Pf. 9. Telefon: +36-1-391-1400 Fax: +36-1-391-1410 E-mail: <a href="mailto:ugyfelszolgalat@naih.hu">ugyfelszolgalat@naih.hu</a> Honlap: <a href="http://www.naih.hu">http://www.naih.hu</a>	Anschrift für den Schriftverkehr: 1363 Budapest, Pf. 9. Telefon: +36-1-391-1400 Fax: +36-1-391-1410 E-Mail: <a href="mailto:ugyfelszolgalat@naih.hu">ugyfelszolgalat@naih.hu</a> Website: <a href="http://www.naih.hu">http://www.naih.hu</a>
--	--